

- 車/上信越自動車道 碓氷軽井沢LC.から軽井沢プリンスホテル ウエストまで11km (平常時12分) 。 By car, Karuizawa Prince Hotel West is 11 km (normally about 12 min.) from the Usui-Karuizawa LC. off of the Joshin-Etsu Expwy.
- ●北関東自動車道〜高崎JCT(関越自動車道)経由で茨城県、栃木県方面からのアクセスが便利です。 Accesses from Ibaraki and Tochigi area are convenient via Kita-kanto expressway〜Takasaki JCT
- ●圏央道~鶴ヶ島JCT (関越自動車道) 経由で神奈川県、静岡県方面からのアクセスが便利です。 Accesses from Kanagawa and Shizuoka area are convenient via kenoudou~ Tsurugashima JCT(Kanetsu Expressway)



電車/北陸新幹線 軽井沢駅南口から軽井沢ブリンスホテル ウエストまでタクシーで平常時2分。 By train, travel to Karuizawa station on the Hokurik Shinkansen, then take a taxi (normally 2 min), from the station's south exit, to Karuizawa Prince Hotel West.

お問合せ・ご予約は 軽井沢プリンスホテル TEL:0267-42-8816 (営業係 9:00A.M.~6:00P.M.)
For inquiries and reservations, contact Karuizawa Prince Hotel

〒389-0193 長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢 Karuizawa, Karuizawa-machi Kitasaku-gun, Nagano, 389-0193 Japan

www.princehotels.co.jp/karuizawa-area/mice

一部「G7 長野県・軽井沢交通大臣会合」の写真を使用しております。 出典:国土交通省ホームページ(当該ページの URL http://www.mlit.go.jp/kokusai_kk1_000100.html) 当ホテルで写真の一部を加工・編集いたしました。

17083MSCSS







Karuizawa Prince Hotel Guide to "RESORT MICE"

Prince Grand Resort Karuizawa



MICEとは What is MICE

何かが生まれる Meeting Exhibition, 会議・研修会・セミナー Event 展示会·発表会 商品説明会 解決する 交流の場 ncentive 招待会·表彰式·視察 Convention. onference 学会·国際会議 信頼関係が生まれる

ますます複雑化、高度化するビジネスの課題。 その解決に貢献する新たな手法、MICE。

Business challenges that becoming are increasingly complex and difficult. MICE, a new method to overcome those challenges.

「MICE」とは、Meeting、Incentive、Convention/Conference、Exhibition/Eventの イニシャルを組み合わせたビジネスイベントの総称。4つのテーマに基づいて人々の活発 な交流の場を創出し、ビジネスの課題を解決しようとする取り組みが広がっています。

MICE is a generic term for various business events by combining the initials of Meeting, Incentive, Convention/Conference, and Exhibition/Event. Efforts to create a venue for people to interact and solve business problems are being made based on the above 4 themes.

なぜリゾートMICEなのか?

Why organize MICE in a resort?

日常のオフィスから解放され、フレッシュな環境で体験する人々との交流は、MICEで得 られる成果をより大きなものにします。豊かな緑に包まれた高原リゾートでのMICEは、 発想力や創造力を高め、ミーティングなども、より充実したものに。ゴルフやテニスなど のスポーツ体験は、仲間たちと心をシェアする喜びをさらに高めます。

Interacting with people in a new and relaxing environment away from daily office atmosphere will make MICE's achievements more significant. MICE at Resort, surrounded by lush, verdant grounds, will enhance one's vision and creativity, leading to more productive meetings. Sports experiences such as golf and tennis will further enhance the pleasure of sharing a good time



憧れの軽井沢でリゾートMICE

Resort MICE in Gorgeous Karuizawa

標高1,000mの軽井沢でのMICEは、参加者の脳が活性し、モチベーションも 上がります。木々に囲まれた大自然で深呼吸をして、新たな発想が生まれ、 さまざまなビジネスのシーンを成功へと導くことでしょう。

MICE activities in Karuizawa at an altitude of 1,000 m, will activate the participants' minds and get them more motivated. By taking a deep breath in a lush natural landscape, new ideas will be born, leading to a success in various business situations



多様なニーズに合わせてご提案 Proposition to Meet Various Needs-



Meeting

標高1,000mの高原で新しい発想が生まれるリゾートミーティング。目的に 応じたさまざまなスタイルや規模で開催していただけます。会場使用、 宿泊、食事などを組み合わせたミーティングプランやチームビルディング プログラムもご用意しております。

A resort meeting where new ideas are born at a plateau with an altitude of 1,000 m. It team building programs that combine the use of meeting venue, accommodation,



Incentive

大小さまざまな規模がそろった会場では、華やかなインセンティブイベント が開催できます。ショッピング、スキー、ゴルフなど充実のアクティビティー を表彰式やパーティーの前後にお楽しみいただけます。

At galleries with various sizes, festive incentive events can be held. Customers can enjoy fulfilling activities such as shopping, skiing, or golf before and after the awards $\,$



Convention, Conference

国際会議開催の実績とノウハウでハードとソフトの両面からサポートします。 目的に合わせた多様な規模の会場で会議や展示会などの同時開催が可能で す。また、敷地内に多彩な宿泊施設があり、会議から宿泊までスムーズに進行 していただけます。

With our experience and know-how in holding international conferences, we fully support your events from the hard and soft sides. Our facility is able to hold conferences and exhibitions simultaneously at venues with various sizes according to the purpose of your event. In addition, there are abundant accommodation facilities on the premises, enabling the participants of your event to proceed smoothly from the meeting venue to the accommodation.



Exhibition, Event

多彩な会場や広大な敷地を使い、リゾートならではの多種多様なビッグス ケールのイベントが実現します。新車発表会、新製品発表会など屋内イベン トのほか、ゴルフコンペやテニス大会、スキー大会のような開放的なイベン トも行えます。

By using varied venues and extensive grounds, it is possible to hold a variety of big-scale events that can only be organized in a resort. In addition to indoor events such as new car presentation or new product launch party, outdoor events such as golf competition, tennis tournament, or ski competition can also be organized.

プリンスリゾートMI CE軽井沢のメリット

The Merits of Prince Resort MICE Karuizawa

MICE All In One

少人数から最大2,000名までご利用いただける多彩な会場や宿泊施設が同エリア内にあり、宿泊に伴うイベントがスムーズに行えます。また、広大な敷地を使い、お客さまのニーズに合わせて屋外屋内、多種多様なスケールのMICEが実現可能です。

Various venues and accommodation facilities that can be used by a small group to a maximum of 2,000 people are located in one area, therefore events that require overnight accommodations can be organized smoothly. In addition, by using our extensive site, it is possible to arrange indoor/outdoor MICE events with various scales according to the customers' needs.

【2泊3日モデルプラン】

Three-day, two-night Model Plan





MICE One Stop

プリンスホテルはお客さまの求めるMICEに専任のプランナーが対応し、綿密な打合せのもと、事前準備から当日の開催までトータルで支援します。豊富な経験・実績でハードとソフトの両面からサポートし、初めて幹事を担う方にも安心してお任せいただけます。

A dedicated planner will organize and suggest a MICE plan based on the customer's needs, and we will fully support the event from the preparation to the actual event under thorough discussions. With our experience and know-how in holding international conferences, we fully support your events from the hard and soft sides, so although you are new in organizing such events, rest assure that you can leave it to us.





食文化の違いへの対応

We can respond to differences in food culture.

海外からのお客さまの場合、独自の文化、宗教のために召しあがることのできない食材があります。MICEにおいては、多様な食文化に配慮し、安心して食事を楽しんでいただけるよう手配いたします。

For customers from overseas, there would be foods that are against their culture or religion. In MICE, we give careful consideration to diverse food cultures, and we pay close attention to details, so our customers can enjoy their meal without worrying.

VIPやゲストなどの接遇

Treatment of VIP Guests

大切なお客さまになるほど接遇にはきめこまやかな配慮が必要です。VIPやゲストの送迎、あるいは宿泊される場合の最適なお部屋の確保など、プリンスホテルのワンストップサービスなら、安心してお任せいただけます。

It is necessary to carefully consider the treatment for important customers. We take special precautions to make your MICE fruitful, such as transportation of VIP guests or reserving the most suitable room during their stay.

MICE One Mind

トレッキングやゴルフコンペなど、自然を舞台にしたチームビルディングを行えます。 また周辺施設を使い、カーリングプログラムやボウリングもご利用いただけます。 スポーツ体験を通じ、チームの心がひとつになり、結束力が強まります。

It is possible to arrange team building events such as trekking and golf competition. Guests can also use the surrounding facilities, and participate in curling program or bowling. Through sports experience, the team's mind can be unified and the cohesiveness can be strengthened.

















MICE Plus One

4つのホテルを拠点に、ショッピングやゴルフ、スキー、温泉など四季を通じてお楽しみいただけるプリンスグランドリゾート軽井沢。アフターコンベンションを楽しめる自社・周辺施設が充実しており、ゴルフ場クラブハウスを利用してクライアントとの親睦会も開催していただけます。

With four hotels as a base, customers can enjoy various activities throughout the year such as shopping, golf, skiing, and hot springs at Prince Grand Resort Karuizawa. In our premises and the surrounding facilities, customers can enjoy post-convention activities and host a social gathering with the client at our golf course clubhouse, for example.





会場のご案内 Banquet Hall

さまざまなお客さまのニーズにお応えする多彩な機能・規模を備える軽井沢プリンスホテルの多目的ホール。

Karuizawa Prince Hotel's versatile halls offer functionality and scalability for all of your diverse event needs.



メインバンケットホール 長野

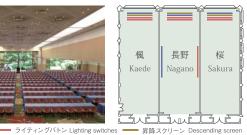
分割使用可能 Subdivided use available

Main Banquet Hall NAGANO

広さ1,620㎡、最大2,000名さまを収容し、多目的なコミュニケーションを実現する 「メインバンケットホール長野」。照明・音響・映像装置などを完備しておりますので、 大規模なパーティーやセミナー、シンポジウム、コンサートなどのさまざまなイベント の演出を実現できます。

With 1,620 m² of space, and capacity for up to 2,000 guests, the Nagano Main Banquet Hall is a versatile community room. Equipment includes full lighting, audio, and video devices suited to large parties, symposia, concerts, or other similar performance events.





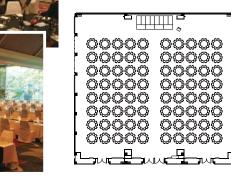
美術バトン Stage effect switche

【実施事例】Actual examples -

CASE1:招待会 Meeting invitatior

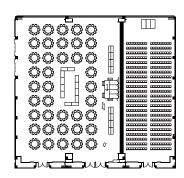
■パーティー→宿泊 Party→Stay

■利用人数 800名さま Capacity for 800 guests



CASE2:表彰式

- ■表彰式→レセプションパーティー Award ceremony→Reception party
- ■利用人数 400名さま Capacity for 400 guests



	タテ(m) ヨコ(n	∃⊐(m)	天井高(m) C	F井高(m) Ceilling height (m)		最大利用人数 Maximum capacity				インターネット回線 Internet
	Length (m) Width (m) 楓・桜 Kaede & Sakura		長野 Nagano	面積(m²) Floorspace(m²)	ディナースタイル Dinner layout	ブッフェスタイル Buffet layout	シアタースタイル Theater layout	スクールスタイル Lecture layout		
開放使用 Open use	38.6	42.0	6.0 / 7.0		1,620	720	1,000	2,000	810	光回線 Wi-Fi
分割1室使用 Subdivided use (1 room)	38.6	14.0	6.0	7.0	540	200	300	500	300	Fiber optic Wi-Fi
分割2室使用 Subdivided use (2 rooms)	38.6	28.0	6.0	7.0	1,080	400	600	1,000	500	

※会場のレイアウトにより上記人数以上でもご利用いただけます。詳しくはお問合せください。 ※Depending on hall layout, higher capacities can be accommodated, Please inquire for details,

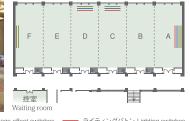
国際会議場 浅間 分割使用可能Subdivided use available

International Conference Hall ASAMA

充実した演出機能を完備した「国際会議場 浅間」。6つに分割してのご使用も可能で、 ご利用人数、用途に応じて幅広く対応いたします。照明・音響・映像装置などが充実し、 国際会議や各種パーティー、ご宴会、展示会、ご招待会などに適した多目的ホールです。 全室開放使用の場合、広さ974㎡となり、シアタースタイルで1,000名さままでご利用

The Asama International Conference Hall features full, functional equipment for performance events. Subdivided use (6 rooms) is also available to address whatever capacity or needs your event requires. Lighting, audio, and sound equipment make the versatile hall perfect for international conferences, any kind of party, banquet, exhibition, or invitational gathering.





美術バトン Stage effect switches ライティングバトン Lighting switches

── スクリーンバトン Screen switches ── 昇降スクリーン Descending screen ※スクリーンサイズ (5.5×3.1m) ※Screen sizes: 5.5 m x 3.1 m



■講演①(220名)+講演②(220名)+講演③(100名)+ セミナー(60名) Lecture 1 (220 guests) + Lecture 2 (220 guests) + Lecture③ (100 guests) + Seminar (60 guests)

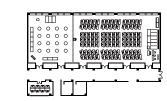
■利用人数 600名さま Capacity for 600 guests



CASE2:研修会

■研修会→懇親会 Workshop→Social gathering

■利用人数 210名さま Capacity for 210 guests



	タテ(m)	∃⊐(m)	天井高(m)	面積(m²)		インターネット回線Internet			
	Length (m)		入井高(III) Ceiling height (m)		ディナースタイル Dinner layout	ブッフェスタイル Buffet layout	シアタースタイル Theater layout	スクールスタイル Lecture layout	
開放使用 Open use	20.3	48.0	5.5	974.4	400	500	1,000	500	
分割1室使用 Subdivided use (1 room)	20.3	8.0	5.5	162.4	50	60	150	60	
分割2室使用 Subdivided use (2 rooms)	20.3	16.0	5.5	324.8	120	140	300	130	光回線 Wi-Fi
分割3室使用 Subdivided use (3 rooms)	20.3	24.0	5.5	487.2	190	220	450	240	Fiber optic Wi-Fi
分割4室使用 Subdivided use (4 rooms)	20.3	32.0	5.5	649.6	260	300	620	320	
分割5室使用 Subdivided use (5 rooms)	20.3	40.0	5.5	812.0	330	380	800	400	
控室 Waiting room	5.2	8.0	2.4	41.6	10				

- ※会場のレイアウトにより上記人数以上でもご利用いただけます。詳しくはお問合せください ※国際会議場浅間の主な設備ミキシングルーム/固定・移動スピーカー/ワイヤレスマイク/ビデオデッキ/ モニター用テレビ CD・MDプレーヤー ビデオプロジェクター / 大スクリーン / 各種照明装置 / その他、会議・催事用備品完備 **Depending on hall layout, higher capacities can be accommodated. Please inquire for details. **Asama International Conference Hall primary equipment: mixing room, fixed &
- movable speakers, wireless mic, video deck, TV monitors, CD/MD player, video projector, large screen, lighting apparatus, plus full equipment for meetings and similar gatherings



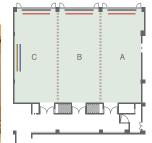
宴会場 千曲 分割使用可能 Subdivided use available

Banquet Hall CHIKUMA

窓からの眺めと高い天井が開放的で落ちついた雰囲気が特徴の「宴会場千曲」。 シアタースタイルで400名さままで収容が可能です。ご招待会、会議、展示会など 幅広く対応し、婚礼パーティーの会場としてもご利用いただけます。用途に応じて 3分割やテラスを利用したカクテルパーティーなども可能ですので、幅広いスタイルの ご要望にお応えいたします。

The Chikuma Banquet Hall features a relaxing atmosphere accented by its high ceiling and broad windows looking out onto inspiring views. With capacity for up to 400 guests (theater seating), the facility is well suited for invitational gatherings, meetings, meetings, 美術バトン Stage effect switches ライティングバトン Lighting switches 昇降スクリーン Descending screen receptions, exhibitions, wedding parties, and other diverse events.





**スクリーンサイズ (3.7×2.1m) **Screen sizes: 3.7×2.1m



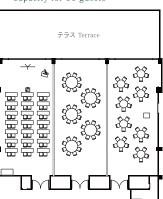


【実施事例】Actual examples _

CASE1:ビジネスミーティング

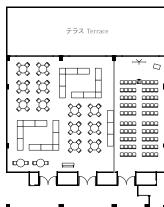
■セミナー→懇親会→2次会 $Seminar {\rightarrow} Social\ gathering {\rightarrow} Second\ Party$

■利用人数 50名さま Capacity for 50 guests



CASE2:商品展示会

■商品発表会→展示・商談 Seminar→Recital→Second Party



	タテ(m) ヨコ(m)		天井高(m)	五主: 2.	最大利用人数 Maximum capacity				インターネット回線Internet
			入井高(III) Ceiling height (m)	面積(㎡) Floorspace(㎡)	ディナースタイル Dinner layout	ブッフェスタイル Buffet layout	シアタースタイル Theater layout	スクールスタイル Lecture layout	
開放使用 Open use	17.0	24.0	5.3	408	200	250	400	210	光回線 Wi-Fi
分割1室使用 Subdivided use (1 room)	17.0	8.0	5.3	136	45	50	140	63	Fiber optic Wi-Fi
分割2室使用 Subdivided use (2 rooms)	17.0	16.0	5.3	272	110	150	280	126	

※会場のレイアウトにより上記人数以上でもご利用いただけます。詳しくはお問合せください。 ※Depending on hall layout, higher capacities can be accommodated. Please inquire for details.



にれの木ホール

NIRENOKI HALL

5つのホールに分かれ、シアタースタイルで各ホール最大72名さままでご利用 いただける「にれの木ホール」。軽井沢の自然が織り成す爽やかな景色に 囲まれたそれぞれのお部屋は、会議や会食、少人数でのパーティーなどを 和やかに演出いたします。

Subdividable into five halls, each with maximum capacity for 80 guests (theater seating), the Nirenoki Hall is surrounded by Karuizawa's signature natural scenery and charm. Each room can add the perfect gentle accent to your meeting, meal, small group wedding party, or other gathering.



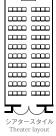


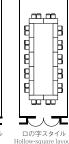
タテ(m)	37()	面積(㎡)	最大利用人数 Maximum capacity				
	Length (m)	Width (m)	声loor space (㎡)	ディナースタイル Dinner layout	シアタースタイル Theater layout	スクールスタイル Lecture layout	
1室 1 room	15.0	6.0	90.0	40	80	42	

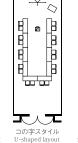
天井高=さくらそう・あやめ・やまぼうし 5.3m / 2.5m、すずらん・つつじ 2.9m インターネット回線: Wi-Fi

Ceiling height: 5.3 m sloping to 2.5 m (Sakurasou, Ayame, Yamaboshi); 2.9 m (Suzuran, Tsutsuji) Internet access: Wi-Fi









流しスタイル

会議室

あかしや・石楠花・白樺

Training · Subcommittee meeting · Social gathering

【実施事例】Actual examples

CASE:社員研修 Employee Training

Meeting Room

■研修・分科会・懇親会

AKASHIYA, SHAKUNAGE, SHIRAKABA

軽井沢の自然を開放的な窓から眺めることのできる会議室。少人数でのご会合や 会議でご利用いただけます。2016年9月に、カーテン・絨毯などの内装や一部の机・ 椅子をリニューアルし、より快適でリラックスしていただける会議環境となりました。 Natural view of Karuizawa can be seen through the windows. Our conference rooms are suitable for small meetings or conferences. Due to the interior renewal in September 2016, each room was changed into more comfortable and relaxing meeting space



	タテ(m) Length (m)	∃⊐(m) Width (m)	天井高(m) Cei li ng height (m)	面積(m²) Floorspace(m²)	最大利用人数 Maximum capacity Sーティングスタイル Meeting layout
あかしや Akashiya	7.7	6.7	2.8	51.6	12
石楠花 Shakunage	7.7	5.3	2.8	40.8	12
白樺	10.0	12.6	2.8	126.0	28

インターネット回線:Wi-Fi Internet access: Wi-Fi — 昇降スクリーン Descending screen ※スクリーンサイズ (白樺:2.7×2.1m、あかしや/石楠花:1.8×2.1m)

**Screen sizes: 2.7 m x 2.1 m (Shirakaba); 1.8 m x 2.1 m (Akashiya and Shakunage)

【実施事例】Actual examples

CASE:オフサイトミーティング Off-site meeting

■全体会議(白樺)→分科会(あかしや・石楠花) General meeting (Shirakaba)→ Subcommittee meeting (Akashiya, Shakunage)







客室 Guest Rooms

豊かな自然に包まれたエリア内には短期から長期宿泊、役員・VIPが利用できるスイートルームから 一般社員などが団体で利用できるコテージなどお客さまのニーズに合わせた多彩なお部屋をご用意しております。

Guest accommodations range from suites for executives and VIPs to cottages perfect for groups and contingents of company employees. Whether your needs involve short or long term services, our lush, verdant grounds house a variety of diverse accommodation options.

ザ・プリンス 軽井沢 The Prince Karuizawa









エグゼクティブスイートルーム Executive suite room

スーペリアツインルーム

Superior twin room

各井沢プリンスホテル ウエスト Karuizawa Prince Hotel West







メゾネットスパ(二階建て温泉付き)タイプ

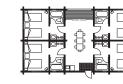
Maisonette Spa (2-story layout, with hot spring)



ジュニアスイートルーム Junior suite room



ツインルーム Twin room



プリンスコテージF Prince cottage F

軽井沢プリンスホテル ウエスト Karuizawa Prince Hotel West

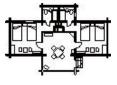








プリンスコテージC Prince cottage C



プリンスコテージD Prince cottage D



スーペリアツインルーム Superior Twin Room

レストラン Restaurants

食事会や2次会など、お客さまそれぞれのご要望にお応えできるよう、日本料理、西洋料理、中国料理など、 バリエーション豊かなレストランで多彩なメニューを取り揃えております。

In order to respond to all our customer's expectations, our hotels offer a wide range of cuisine, including Japanese, Western and Chinese in various restaurants with large variety of menus.

窓一面に広がる美しい風景を 眺めながらのご会合に

The beautiful landscape spreads through big picture window For your meeting with magnificent view



ダイニングルーム ボーセジュール (ザ・プリンス 軽井沢) Dining Room Beaux Sejours

Ideal for the second party or private party

貸切パーティーや2次会に最適



バー ウインザー (ザ・プリンス 軽井沢) Bar Windsor (The Prince Karuizawa)

個室を利用してプライベートな空間でお食事を Enjoy the meal in our private room



All Day Dining Karuizawa Grill (軽井沢プリンスホテル イースト) All Day Dining Karuizawa Grill (Karuizawa Prince Hotel East)



すき焼 しゃぶしゃぶ 鉄板焼 爽風 (軽井沢プリンスホテル イースト) Sukiyaki Shabu-Shabu Teppanyaki Breeze (Karuizawa Prince Hotel East)

クラブハウス内のカジュアルレストラン 貸切での食事会・パーティーに対応 Casual restaurant in the club house It corresponds to the dinner-party at charter



レストラン こぶし (軽井沢プリンスホテル ウエスト) Restaurant Kobushi (Karuizawa Prince Hotel West)

《ザ・プリンス 軽井沢》 The Prince Karuizawa ライブラリーカフェ りんどう Library Café Rindo

美しい自然が周囲を包むラウンジ 貸切での2次会にどうぞ

Lounge wrapped with beautiful nature Suitable for second meeting in the charter



ラウンジ マロン (軽井沢プリンスホテル ウエスト) Lounge Marron (Karuizawa Prince Hotel West)

《軽井沢プリンスホテル ウエスト》 Karuizawa Prince Hotel West

和食 からまつ Japanese Restaurant Karamatsu ブッフェレストラン ニューヨーク Buffet Restaurant New York

中国料理 桃李 Chinese Restaurant Tohri

※営業内容が変更または営業が休止となる場合がございます。 ※会場使用料、宿泊、滞在中の食事などがセットになったミーティングプランもご用意しております。 **Hours of operation and services are subject to change or cancellation. **We offer meeting plan which includes venue rental fee, stay, and meals during your stay.

プリンスグランドリゾート軽井沢内や周辺にある施設を使用しチームビルディングや スポーツMICEなど、軽井沢ならではのオリジナリティーあるMICEもご提案いたします。

One of a Kind Venues

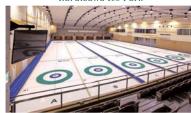
We recommend adding some originality to your MICE experience with unique venues inside or nearby Prince Grand Resort Karuizawa, which will complement your team building and recreational goals.

ゲストハウスを利用した会合・会食に For your meetings and meals that require guest house accommodations,

フォレスターナ軽井沢 Forestana Karuizawa

日本最大級の通年型カーリングホール One of Japan's largest, year-round curling facilities 軽井沢アイスパーク

Karuizawa Ice Park



軽井沢町初のコンサートホール Karuizawa-city's premier concert hall

軽井沢大賀ホール Karuizawa Ohga Hall



全館貸し切りのMICEも可能 Available for reservations of entire hotel, for your MICE events, 軽井沢 浅間プリンスホテル Karuizawa Asama Prince Hotel

南軽井沢の美しい自然に包まれたプライベート空間。

A private space surrounded by nature in beautiful Minami Karuizawa. 軽井沢 浅間ゴルフコースが隣接し、アフターMICEにも最適。 Great for post-event recreation at the adjoining Karuizawa Asama Golf Course



ホテル全景 Full view



ダイニングルーム ジャルダン デ テ Iardin D'ete Dining Room



プロムナード・アン・ネテ Promenade An'nete



ラ・コンベルサッション La Conversación